

**PROGRAM DOGAĐANJA 2017. /
PROGRAMME 2017****20.07. / ČETVRTAK / THURSDAY**

Vižinada - trg / square

DOMAĆA VEČER / DOMESTIC EVENING

Večer rezervirana za ljubitelje domaće svirke, Limena glazba Vižinada djeluje već više od 20 godina i s pomlađenom ekipom ne prestaju oduševljavati svoje slušatelje.

An evening reserved for the fans of domestic music, the Vižinada brass band is playing for more than 20 years and with the rejuvenated team they do not stop to delight their listeners.

21,00 Koncert **Limene glazbe Zajednice Talijana Vižinada.**

Concert of **the brass band of the Italian community Vižinada**

22,30 **Farabuti band****03.08. / ČETVRTAK / THURSDAY**

Vižinada - trg / square

KLAPSKA VEČER / KLAPA EVENING

Klapsko pjevanje predstavlja idealan spoj tradicijskog i popularnog, uživajte u višeglasnom tradicijskom pjevanju izvornih istarskih klapa koje će izvoditi najljepše istarske i dalmatinske klapske pjesme.

Klapa music is an ideal combination of traditional and popular a cappella singing, enjoy the traditional singing of original Istrian klapa groups performing the most beautiful Istrian and Dalmatian klapa songs.

21,00 **Klapa Motovun & Klapa Le Parentine**

Nastupa i Cristina Lubiana, mlada pjevačica iz Vižinade koja se već dokazala na brojnim festivalima zabavne glazbe.

Cristina Lubiana is also performing, a young singer from Vižinada, who has been already singing at numerous popular music festivals.

10.08. / ČETVRTAK / THURSDAY

Crklada - Užanca

LOVREČEVA / SAINT LAWRENCE

Zabavno-sportski program uz bogatu gastronomsku ponudu. Tradicionalna proslava Sv. Lovre na terasi restorana Užanca u Crkladi uz živu muziku – nastupa Duo Pozitivo band.

Entertainment and sports programme with a rich gastronomic offer. The traditional celebration of St Lawrence (Sv. Lovro) on the terrace of the restaurant Užanca in Crklada with live music – performance Duo Pozitivo band.

16,00 Sportski sadržaji / Sports event**20,00** Zabavni program - nastup **Duo Pozitivo band / Entertainment programme - performance Duo Pozitivo band****14.08. / PONEĐJELJAK / MONDAY**

Vižinada - trg / square

SLATKA ISTRA / SWEET ISTRIA**16,00** **SLATKA ISTRA** - 21. izložba tradicionalnih istarskih kolača uz bogatu gastronomsku ponudu i kušanje lokalnih slatkih vina i drugih proizvoda.

SWEET ISTRIA - 21st exhibition of traditional Istrian pastries, with a rich gastronomic offer and tastings of local sweet wines and other products.

U zabavnom dijelu programa nastupaju Limena glazba Zajednice Talijana Vižinada s gostima **Špinčići iz Kastva, Ribalta band i MAJA ŠUPUT.** /

During the entertainment part of the evening you will have performances of the Brass band of the Italian community Vižinada with guests Špinčići from Kastav, Ribalta band and MAJA ŠUPUT.

15.08. / UTORAK / TUESDAY

Vižinada - trg / square

VELIKA GOPSA / ASSUMPTION DAY**20,00** Zabavni program uz bogatu gastronomsku ponudu. Nastupaju **Farabuti band i grupa VIGOR.** /

Entertainment programme with rich gastronomic offer. Performances from Farabuti band and VIGOR band.

25.08. / PETAK / FRIDAY

Vižinada - trg / square

BALETNA VEČER / BALLET EVENING**21,00** **Baletna predstava / Ballet HOMMAGE A CARLOTTA GRISI***

Nastupaju polaznice trećeg međunarodnog baletnog kampa baletne škole Carlotta Grisi Umag. Voditelji: Alice Necsea (Staatsoper Wien), Nicolae Vasc (HNK Zagreb), Emilia Tarova (John Cranko Scgule Stuttgart)

Attendees of the third international ballet camp organised by the ballet school Carlotta Grisi from Umag will perform. Leaders: Alice Necsea (Staatsoper Wien), Nicolae Vasc (HNK Zagreb), Emilia Tarova (John Cranko Scgule Stuttgart)

***CARLOTTA GRISI** - jedna je od najvećih balerina romantizma, miljenica svih velikih baletnih pozornica - od Milana, preko Londona i Pariza. Muza pjesnika Théophilea Gautiera, plesačica za koju je kreiran do danas najizvođeniji romantični balet Giselle, rođena je upravo u Vižinadi.

***CARLOTTA GRISI** - is one of the greatest ballerinas of the romanticism, the favourite of all great ballet stages - from Milano, to London and Paris. She was the muse of the poet Théophile Gautier and the most performed romantic ballet up to this day, Giselle, has been dedicated to her. Carlotta Grisi was born right here in Vižinada.

24.09. / NEDJELJA / SUNDAY

Vižinada - trg / square

PARENZANA**09,00** **22. Rekreativni biciklistički maraton PARENZANA / 22nd recreational bike marathon PARENZANA**

Rekreativni biciklistički maraton Parenzana okuplja rekreativne bicikliste iz Hrvatske, ali i Eu-rope. Maraton se organizira povodom blagdana sv. Jeronima, zaštitnika Vižinade, a cilj njegovog održavanja je promocija biciklizma kao rekreacijskog sporta, pružanje dodatnih turističkih sadržaja te valorizacija trase nekadašnje željezničke pruge Parenzana. /

The recreational bike marathon Parenzana brings together recreational cyclists from Croatia and Europe. The marathon is organised on the occasion of the religious festival of Saint Jerome, patron saint of Vižinada, and the aim is to promote cycling as recreational sport, to offer additional content for tourists and to valorise the route of the former Parenzana railway.

visit Vižinada

Posjetite Vižinadu i doživite nezaboravno ljetno u unutrašnjosti Istre!

Bezbroj je ljepota u Istri, nemoguće ih je sve i nabrojati. No želite li doživjeti jedan od najspektakularnijih pogleda u ovoj regiji te idiličnu sliku istarskog kraja, dođite u Vižinadu. U ovom je pitoresknom mjestu objedinjeno sve ono najbolje i najljepše od Istre, a Turistička zajednica Općine Vižinada ovoga ljeta organizira i niz zabavno-kulturnih događaja koje svakako trebate posjetiti. Bit će za svakoga ponešto - glazba, ples, sport i rekreacija, ali i bogata gastronomska ponuda te nezaboravna manifestacija tradicionalnih slastica ovoga kraja.

Visit Vižinada and enjoy an unforgettable summer in the Istrian hinterland!

Istria is incredibly beautiful and it is impossible to list everything. But if you want to experience one of the most spectacular views in this region, as well as the idyllic ambience, visit Vižinada. In this picturesque place all the best and the most beautiful Istria has offer is united, and the Tourist Board of Vižinada organises numerous entertaining and cultural events this summer you just will have to visit. There will be something for everyone - music, dance, sport and recreation, as well as a rich gastro-nomic offer and the unforgettable event dedicated to traditional sweets of this region.

Turistička zajednica Općine Vižinada / Vižinada Tourist Board
Vižinada 18a, HR-52447 Vižinada-Visinada / T. +385 (0)52 446 110 /
E. info@tz-vizinada.hr

Za više informacija o događajima posjetite naše internetske stranice www.tz-vizinada.hr i Facebook stranice **Visit Vižinada**.

For more information about events visit our website www.tz-vizinada.hr and Facebook pages **Visit Vižinada**.

Slatka Istra Sweet Istria

14.08.2017. Vižinada

Pridružite nam se 14. kolovoza
na najslađoj manifestaciji u Istri!

Join us on August 14th
at the sweetest event in Istria!

Vižinada vas vodi na putovanje koje nikako ne smijete pustiti. Kroz mirise i okuse tradicionalnih slastica i manifestaciju Slatka Istra oživjet će neka davna vremena i zabljesnuti priče koje se već generacijama prenose s koljena na koljeno. Tradicionalne slastice, koje su davnih dana mijesile ruke vrijednih istarskih žena, nisu zaboravljene. Preporuka je da ih svakako degustirate s jedinstvenim vinima domaćih proizvođača, uživajte u bogatom glazbenom programu, a sve zajedno recept je za doživljaj koji će vam ostati u pamćenju i koji ćete zasigurno željeti ponoviti.

Vižinada takes you on a journey you should not miss. Through the tastes and aromas of traditional sweets and the event Slatka Istra (Sweet Istria) ancient times will be revived and stories will be presented that are being passed from one generation to another. It is noteworthy that traditional pastries have not been forgotten, which from ancient time are being produced by the hands of the hard-working Istrian women. We suggest that you taste them together with the unique wines of local winemakers, enjoy the music programme and all that together is a recipe for a memorable experience that you will surely want to repeat.

visit
Vižinada

www.tz-vizinada.hr
Facebook: Visit Vižinada

LJETO U Vižinadi SUMMER IN Vižinada



visit
Vižinada